

## Mussar for Parashat Korach

### Numbers 16

**Theme:** The danger of rebellion and the holiness of divinely appointed authority.

**주제:** 반역의 위험성과 야훼께서 세우신 권위의 거룩함.

### Mussar Principles

**1. Jealousy distorts judgment.** Korah was unable to rejoice in the role YHWH had given him and desired the position of another.

**1. 시기는 판단을 왜곡한다.** 고라는 야훼께서 자신에게 주신 역할에 만족하지 못하고 다른 사람의 자리를 탐하였다.

**2. Ambition can disguise itself as spirituality.** Korah spoke of holiness, but his true motivation was power.

**2. 야망은 영성으로 위장될 수 있다.** 고라는 거룩함을 말했지만 실제 목적은 권력이었다.

**3. Respect divine order.** Not every calling is the same, yet every calling is necessary.

**3. 신적 질서를 존중하라.** 모든 부르심이 같지는 않지만 모든 부르심은 필요하다.

**4. Humility accepts one's assigned portion.** Peace comes when a person serves faithfully where YHWH places him.

**4. 겸손은 자신에게 맡겨진 몫을 받아들인다.** 야훼께서 두신 자리에서 충성되게 섬길 때 평안이 온다.

**5. Do not join a crowd merely because it is large.** Two hundred fifty leaders followed Korah and perished.

**5. 다수가 따른다고 따라가지 말라.** 이백오십 명의 지도자들이 고라를 따르다가 멸망하였다.

**6. Intercession is greater than accusation.** Moshe and Aharon repeatedly prayed for the people even when criticized.

**6. 중보는 비난보다 위대하다.** 모세와 아론은 비난을 받으면서도 계속 백성을 위해 기도하였다.

**7. Judgment teaches holiness.** The earth swallowing Korah revealed that YHWH is not indifferent to rebellion.

**7. 심판은 거룩함을 가르친다.** 땅이 고라를 삼킨 사건은 야훼께서 반역을 가볍게 여기지 않으심을 보여준다.

**8. A fruitful life confirms divine calling.** Aaron's budding rod demonstrated that YHWH establishes whom He chooses.

**8. 열매 맺는 삶은 부르심을 증명한다.** 아론의 싹 난 지팡이는 야훼께서 택하신 자를 세우심을 보여준다.

### Core Mussar (Summary)

Rebellion often begins with wounded pride and envy. The antidote is humility, gratitude, and faithful service in the place YHWH assigns.

반역은 상한 자존심과 시기심에서 시작되는 경우가 많다. 그 해독제는 겸손과 감사, 그리고 야훼께서 맡기신 자리에서의 충성된 섬김이다.

---

### Numbers 17

**Theme:** YHWH confirms His chosen servants and calls His people to trust His decisions.

**주제:** 야훼께서 택하신 종을 확증하시며, 백성에게 그분의 결정을 신뢰하라고 부르신다.

### Mussar Principles

**1. Trust YHWH's choices even when they differ from your preferences.**

**1. 야훼의 선택이 자신의 생각과 달라도 신뢰하라.**

**2. Spiritual life is recognized by fruitfulness.** Aaron's rod produced blossoms and almonds.

**2. 영적 생명은 열매로 나타난다.** 아론의 지팡이는 꽃과 열매를 맺었다.

**3. True authority produces life.** The dead staff becoming alive symbolizes heaven-approved leadership.

**3. 참된 권위는 생명을 낳는다.** 죽은 지팡이가 살아난 것은 하늘이 인정한 지도력을 상징한다.

**4. Remember past lessons.** The rod was preserved as a testimony against future rebellion.

**5. Reverence protects us.** Healthy fear of YHWH guards a person from destructive pride.

**6. Growth comes from divine life, not self-promotion.**

**7. Visible miracles cannot replace a willing heart.** Even after signs, many still complained.

**8. Let your life bear evidence of your relationship with YHWH.**

### Core Mussar (Summary)

YHWH authenticates true leadership through life, fruit, and faithfulness. Rather than competing for recognition, we should cultivate spiritual fruitfulness.

**4. 과거의 교훈을 기억하라.** 지팡이는 미래의 반역을 막기 위한 증거로 보존되었다.

**5. 경외심은 우리를 보호한다.** 건강한 야훼 경외는 파괴적인 교만으로부터 사람을 지킨다.

**6. 성장은 자기 홍보가 아니라 신적 생명에서 나온다.**

**7. 눈에 보이는 기적도 순종하는 마음을 대신할 수 없다.** 표적 후에도 많은 사람이 불평하였다.

**8. 자신의 삶이 야훼와의 관계를 증거하게 하라.**

야훼께서는 생명과 열매와 신실함으로 참된 지도력을 확증하신다. 인정을 얻기 위해 경쟁하기보다 영적 열매를 맺는 데 힘써야 한다.

---

## Numbers 18

**Theme:** Responsibility, stewardship, and faithful service before YHWH.

**주제:** 야훼 앞에서의 책임, 청지기 정신, 그리고 신실한 섬김.

### Mussar Principles

**1. Privilege always carries responsibility.** The priests received honor but also bore accountability.

**2. Guard what is holy.** Spiritual negligence can harm both oneself and the community.

**3. Service is a gift.** The priesthood was described as a gift from YHWH.

**4. Faithfulness matters more than visibility.** Much of the Levites' work occurred behind the scenes.

**5. Trust YHWH as your inheritance.** Aaron received no tribal territory because YHWH Himself was his portion.

**6. Give from the best.** The Levites were commanded to offer the choicest portion to YHWH.

**7. Accountability increases with responsibility.** Those closest to holy service carried greater obligations.

**8. Gratitude transforms duty into worship.**

### Core Mussar (Summary)

The highest honor is not position but faithful stewardship. Those who serve YHWH must guard

**1. 특권에는 반드시 책임이 따른다.**

제사장들은 영예를 받았지만 동시에 책임도 짊어졌다.

**2. 거룩한 것을 지키라.** 영적 태만은 자신과 공동체 모두에게 해를 끼친다.

**3. 섬김은 선물이다.** 제사장 직분은 야훼께서 주신 선물로 묘사된다.

**4. 눈에 띄는 것보다 신실함이 중요하다.** 레위인의 많은 사역은 보이지 않는 곳에서 이루어졌다.

**5. 야훼를 자신의 기업으로 삼으라.** 아론은 땅의 기업을 받지 않았지만 야훼께서 그의 몫이 되셨다.

**6. 가장 좋은 것을 드리라.** 레위인들은 가장 좋은 부분을 야훼께 드리라는 명령을 받았다.

**7. 책임이 클수록 책무도 커진다.** 거룩한 사역에 가까울수록 더 큰 의무를 지녔다.

**8. 감사는 의무를 예배로 변화시킨다.**

가장 큰 영예는 지위가 아니라 신실한 청지기 정신이다. 야훼를 섬기는 자는

holiness, give their best, and remember that YHWH Himself is their greatest inheritance.

거룩함을 지키고 가장 좋은 것을 드리며,  
야훼 자신이 가장 큰 기업임을 기억해야  
한다.